

VEREIN
DEUTSCHER
INGENIEURE

VERBAND DER
ELEKTROTECHNIK
ELEKTRONIK
INFORMATIONSTECHNIK

Gebrauchstaugliche Gestaltung von
Benutzungsschnittstellen für technische Anlagen
Konzepte, Prinzipien und grundsätzliche Empfehlungen

Development of usable user interfaces
for technical plants
Concepts, principles and fundamental recommendations

VDI/VDE 3850

Blatt 1 / Part 1

Ausg. deutsch/englisch
Issue German/English

Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.

The German version of this standard shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.



Inhalt	Seite
Vorbemerkung	2
Einleitung	2
1 Anwendungsbereich	2
2 Begriffe	3
3 Vorgehen bei der Gestaltung von Benutzungsschnittstellen	6
3.1 Grundlagen	6
3.2 Prozess zur Gestaltung gebrauchstauglicher Benutzungsschnittstellen	7
4 Prinzipien zur Gestaltung von Benutzungsschnittstellen	18
4.1 Prinzipien der Aufgabengestaltung	18
4.2 Prinzipien der Dialoggestaltung	20
4.3 Prinzipien der Informationsdarstellung	21
5 Empfehlungen zur Gestaltung	22
5.1 Auswahl und Kombination von Dialogtechniken	22
5.2 Darstellung von Information	30
Schrifttum	65

Contents	Page
Preliminary note	2
Introduction	2
1 Scope	2
2 Terms and definitions	3
3 User interface design procedure	6
3.1 Basic principles	6
3.2 Process of designing usable user interfaces	7
4 Principles of user interface design	18
4.1 Principles of task design	18
4.2 Principles of dialogue design	20
4.3 Principles of the presentation of information	21
5 Design recommendations	22
5.1 Selection and combination of dialogue techniques	22
5.2 Presentation of information	30
Bibliography	65

VDI/VDE-Gesellschaft Mess- und Automatisierungstechnik (GMA)

Fachbereich Industrielle Informationstechnik

VDI/VDE-Handbuch Automatisierungstechnik
VDI-Handbuch Informationstechnik, Band 1: Angewandte Informationstechnik
VDI-Handbuch Produktionstechnik und Fertigungsverfahren, Band 1: Grundlagen und Planung